


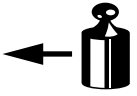

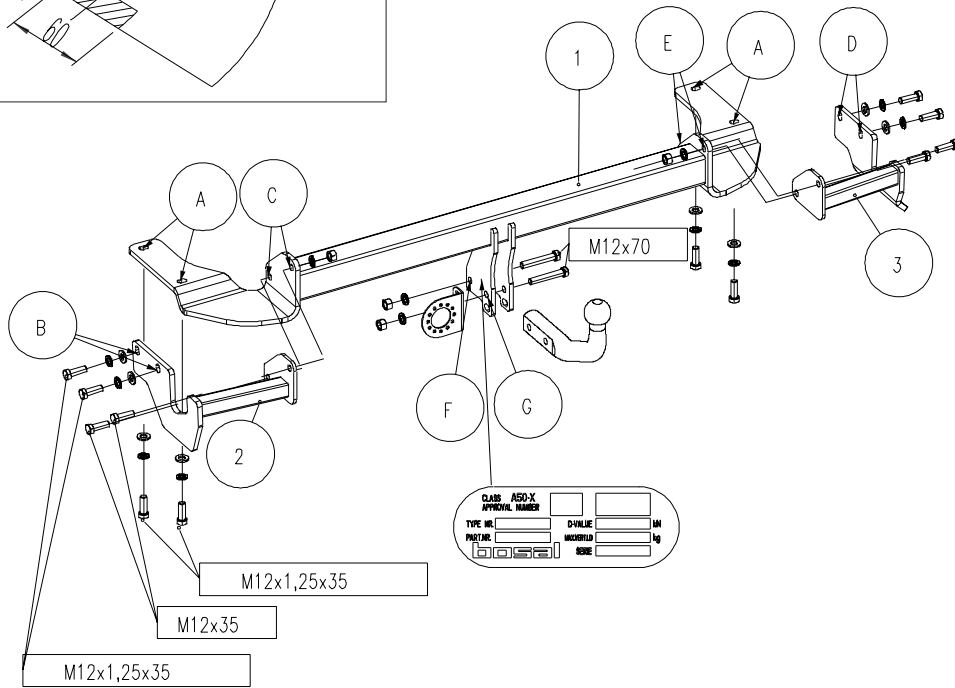
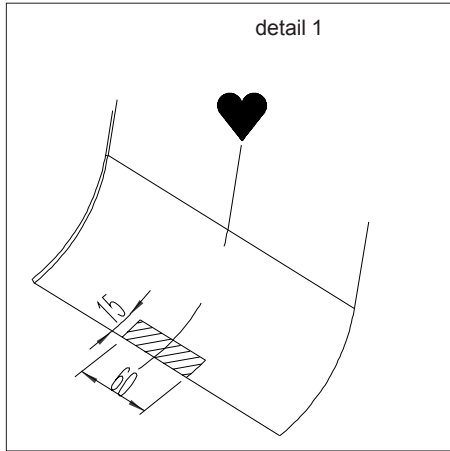


Montagehandleiding Fitting instruction Montageanleitung Description de montage Instrucciones de montaje Montagevejledning Monteringsveiledning Asennusohje Istruzioni di montaggio Návod k montáži	<b>Mitsubishi Grandis</b>   <b>2004</b> →	 <b>EC 94/20</b>	 <b>2250 kg</b>	 <b>1800 kg</b>	 <b>85 kg</b>	<b>D</b> waarde value Wert valeur	<table border="1"> <tr> <td>NL</td><td>D</td><td>GB</td><td>N</td><td>SF</td><td>I</td> </tr> <tr> <td>F</td><td>E</td><td>DK</td><td>S</td><td>CZ</td><td></td> </tr> </table>	NL	D	GB	N	SF	I	F	E	DK	S	CZ	
	NL	D	GB	N	SF	I													
F	E	DK	S	CZ															
<b>TYPE: 033411</b>	<b>e4 00-2611</b>	<b>2250 kg</b>	<b>1800 kg</b>	<b>85 kg</b>	<b>9,81 kN</b>	(c) BOSAL 21-10-2004      Rev. nr. 01													



Raadpleeg uw dealer voor de max. massa die uw wagen mag trekken.

Die maximale Anhängelast ihres Fahrzeuges können Sie im Fahrzeugschein oder im Benutzerhandbuch nachlesen.

For the max. trailer weight of your car please refer to the owner's manual or your car homologation documents.

Pour connaître le poids maxi remorquable pour votre voiture consulter la notice d'utilisation de votre voiture ou la carte grise.

Consulte a su distribuidor sobre el peso máximo que puede remolcar su vehículo.

Deres forhandler vil kunne oplyse Dem om den højst tilladte vægt efter Deres køretøj.

Ta kontakt med forhandleren angående den maksimale vekt som bilen kan trekke.

Se handboken eller registreringsbevis för max släpvagnsvikt för din bil.

Tarkista suurin sallittu vetopaino ajoneuvon ohjekirjasta tai rekisteriotteesta.

Per conoscere il peso massimo rimorchiabile dalla propria autovettura, fare riferimento al manuale d'istruzione od ai documenti di omologazione della vettura stessa.

Maximální přípustná hmotnost přívěsu pro Vaše vozidlo je uvedena v technickém průkazu nebo v uživatelské příručce.

Meegeleverde onderdelen Mitgelieferte Befestigungsteile Provided parts Materiel de fixation joint	Piezas incluidas Medfølgende komponenter Vedlagt festemateriell Medföljande komponenter	Mukana tulevat osat Componenti forniti a corredo Dodané upevňovací díly
--	--	---



8x M12x1,25x35  
4x M12x35  
2x M12x70



6x M12



14x M12



8x M12

### 033411 MONTAGEHANDLEIDING

1. Meegeleverde onderdelen en bevestigingsmaterialen van de trekhaak verwijderen. Eventueel aanwezige kit ter plaatse van de bevestigingspunten verwijderen.
2. Demonteer de rubber afstandhouders ten behoeve van de achterklep L+R (2 bouten aan iedere zijde).
3. Demonteer de achterlichten (aan beide kanten 4 schroeven aan de voorzijde en 1 moer in de kofferruimte).
4. Demonteer de bumper:  
Verwijder aan de bovenzijde 4 schroeven.  
Demonteer in beide wielkasten de bekleding (2 schroeven aan iedere zijde). Klap de bekleding naar binnen en demonteer nu de daaronder gelegen schroef.  
Demonteer aan de onderzijde van de bumper 7 drukkers.
5. Maak de uitlaat los uit de ophangrubbers.
6. Klap aan de linker zijde ter hoogte van het sleepoog de bekleding naar binnen en verwijder het sleepoog (4 bouten).
7. Plaats de onderhaak "1" tegen de chassisbalken en zet deze handvast bij de gaten "A" d.m.v. 4 bouten M12x1,25x35 incl. sluit- en veerringen.
8. Plaats steun "2" tegen de linker chassisbalk en zet deze handvast bij de gaten "B" d.m.v. 2 bouten M12x1,25x35 incl. sluit- en veerringen en tegen de onderhaak "1" bij de gaten "C" d.m.v. 2 bouten M12x35 incl. veerringen en moeren.
9. Plaats steun "3" tegen de rechter chassisbalk en zet deze handvast bij de gaten "D" d.m.v. 2 bouten M12x1,25x35 incl. sluit- en veerringen en tegen de onderhaak "1" bij de gaten "E" d.m.v. 2 bouten M12x35 incl. veerringen en moeren.
10. Zet de trekhaak vast. Hierbij de volgende aanhaalmomenten hanteren:  
M12 - 79Nm  
M12 x1,25 - 87Nm
11. Maak een uitsparing in de bumper volgens detail "1"
12. Monteer t.p.v. de gaten "F" en "G" de kogel en de stekkerdoosplaat t.p.v. gat "G" m.b.v. 2 bouten M12x70, incl. veerringen en moeren.
13. Herplaats onder de punten 2 t/m 5 verwijderde onderdelen.
14. Het is noodzakelijk om na ca. 1000 km gebruik de boutverbindingen na te trekken (volgens gegeven aanhaalmomenten).
15. Bosal kan niet aansprakelijk worden gesteld voor enig gebrek in het produkt zoals veroorzaakt door de schuld of door welk onoordeelkundig gebruik ook van de gebruiker of een persoon voor wie hij aansprakelijk is (art. 185, lid 2 N.B.W.).

### 033411 MONTAGEANLEITUNG

1. Die Anhängervorrichtung auspacken und die Befestigungsteile auf Vollständigkeit überprüfen. Im Bereich der Befestigungspunkte den Unterbodenschutz entfernen.
2. Die Gummidistanzhalter für die Heckklappe links und rechts demontieren (2 Schrauben an jeder Seite).
3. Die Rücklichter demontieren:  
an jeder Seite 4 Schrauben an der Vorderseite und 1 Mutter im Kofferraum.
4. Den Stoßfänger demontieren:  
An der Oberseite 4 Schrauben entfernen.  
Im linken und rechten Radkasten die Verkleidung lösen (2 Schrauben an jeder Seite). Die Verkleidung nach innen klappen und die darunter befindliche Schraube demontieren.  
Die 7 Drückknöpfe an der Unterseite des Stoßfängers demontieren.
5. Den Auspuff aus dem Aufhängegummi lösen.
6. An der linken Seite im Bereich der Abschleppöse die Verkleidung nach innen klappen und die Abschleppöse entfernen (4 Schrauben).
7. Den Querträger "1" gegen dem Chassisrahmen legen und handfest mit 4 Schrauben M12x1,25x35, Unterlegscheiben und Federringen an den Löchern "A" montieren.
8. Die Stütze "2" gegen den linken Chassisrahmen legen und handfest mit 2 Schrauben M12x1,25x35, Unterlegscheiben und Federringen an den Löchern "B" und mit 2 Schrauben M12x35, Federringen und Muttern an den Querträger "1" (Löcher "C") montieren.
9. Die Stütze "3" gegen den rechten Chassisrahmen legen und handfest mit 2 Schrauben M12x1,25x35, Unterlegscheiben und Federringen an den Löchern "D" und mit 2 Schrauben M12x35, Federringen und Muttern an den Querträger "1" (Löcher "E") montieren.
10. Die Anhängervorrichtung ausrichten und alle Schrauben mit folgenden Drehmomenten anziehen:  
M12 - 79Nm  
M12 x1,25 - 87Nm
11. Einen Ausschnitt im Stoßfänger gemäß Detail 1 vornehmen.
12. Die Kugel (Löcher "F" und "G") und Steckdosenhalteplatte (Loch "G") mit Schrauben M12x70, Federringen und Muttern montieren.
13. Alle in Punkten 2,3,4, und 5 entfernten Teile wieder montieren.
14. Nach ca. 1000 km die Bolzenverbindungen, wie angegeben, nachziehen.
15. Für einen Mangel am Produkt, der durch den Fahrzeughalter oder eine andere Person aufgrund unsachgemäßer Benutzung verursacht wurde, übernimmt Bosal keine Haftung. (art. 185 lid 2 N.B.W.)

### 033411 FITTING INSTRUCTIONS

1. Unpack the towing bracket and check its contents against the parts list. If necessary, remove the underseal from around the fitting points of the luggage compartment/frame members.
2. Dismount the rubber tailboard distance holder LH and RH side (2 bolts on both sides).
3. Dismount the rear lights (on both sides 4 screws on the front side and 1 nut in the trunk).
4. Dismount the bumper:  
Remove 4 screws on the upper side.  
Loosen the lining of both wheel arches ( 2 screws on both sides) Fold in the lining and dismount the screw underneath it.  
Loosen 7 push buttons at the lower side of the bumper.
5. Loosen the exhaust from the exhaust suspension rubbers.
6. Fold in the lining on the LH side in the position of the towing ring en remove the towing ring (4 bolts).
7. Place the mainbar "1" against the frame members and fix this at the holes "A" using 4 bolts M12x1,25x35 including plain washers and spring washers (do not tighten fully).
8. Place support "2" against the LH frame member and fix this at the holes "B" using 2 bolts M12x1,25x35, plain washers and spring washers and against the mainbar "1" at the holes "C" using 2 bolts M12x35, spring washers and nuts (do not tighten fully).
9. Place support "3" against the RH frame member and fix this at the holes "D" using 2 bolts M12x1,25x35, plain washers and spring washers and against the mainbar "1" at the holes "E" using 2 bolts M12x35, spring washers and nuts (do not tighten fully).
10. Secure the towbar using a torque-wrench. Torque the bolts as follows:  
M12 - 79Nm  
M12 x1,25 - 87Nm
11. Make a recess in the bumper as shown in detail 1.
12. Mount the ball at the holes "F" and "G" and the socket plate hole "G" using 2 bolts M12x70, spring washers and nuts.
13. Replace all parts removed in steps 2,3,4 and 5.
14. After about 1000 km use, re-tighten the bolts and nuts to the specified torque.
15. Bosal cannot be held responsible for any defects in the product caused by fault or by any injudicious use whatever of the user or a person he is liable for. (sect. 185, art. 2 N.B.W.)

### 033411 DESCRIPTION DU MONTAGE

1. Séparer les différents éléments d'attelage. Enlever le mastic de protection autour des points de fixation.
2. Démonter les entretoises de protection caoutchouc pour le hayon à gauche et à droite. ( 2 boulons à chaque côté).
3. Démonter les feux arrières ( de chaque côté 4 vis en avant et 1 écrou dans le coffre)
4. Démonter le pare-chocs:  
Enlever 4 vis au dessus.  
Défaire dans les logements de roue de droite et de gauche le revêtement (2 vis de chaque côté).  
Rabattre le revêtement vers l'intérieur et démonter la vis située au dessous.  
Défaire au dessous du pare-chocs 7 boulons-poussoirs.
5. Défaire l'échappement au niveau des caoutchoucs de la suspension d'échappement.
6. Rabattre à gauche, au niveau de l'anneau de remorquage, le revêtement vers l'intérieur et enlever l'anneau de remorquage (4 boulons).
7. Mettre la traverse "1" contre les longerons du châssis et fixer, sans bloquer, au niveau des trous "A" à l'aide des 4 boulons M12x1,25x35, des rondelles plates et des rondelles grower.
8. Mettre le support "2" contre le longeron gauche et fixer, sans bloquer, au niveau des trous "B" à l'aide des 2 boulons M12x1,25x35, des rondelles plates et des rondelles grower et contre la traverse "1" au niveau des trous "C" à l'aide des 2 boulons M12x35, des rondelles grower et des écrous.
9. Mettre le support "3" contre le longeron droit et fixer, sans bloquer, au niveau des trous "D" à l'aide des 2 boulons M12x1,25x35, des rondelles plates et des rondelles grower et contre la traverse "1" au niveau des trous "E" à l'aide des 2 boulons M12x35, des rondelles grower et des écrous.
10. Fixer l'attelage. Bloquer l'ensemble de la boulonnerie aux couples de serrage suivants:  
M12 - 79Nm  
M12 x1,25 - 87Nm
11. Faire une découpe dans le pare-chocs suivant le détail 1.
12. Monter la boule au niveau des trous "F" et "G" et le support de prise au niveau du trou "G" à l'aide des boulons M12x70, des rondelles grower et des écrous.
13. Replacer toutes les parties enlevées aux points 2,3,4 et 5.
14. Il est conseillé de vérifier le serrage de toute la boulonnerie après 1000 Km de traction.
15. Bosal décline toute responsabilité concernant des défauts éventuels de cet attelage qui seraient causés par une mauvaise utilisation. Seul l'utilisateur est responsable.

### 033411 INSTRUCCIONES DE MONTAJE

1. Sacar las piezas y el material de sujeción incluidos en el gancho de remolque. Si procede, retirar el pegamento existente en los puntos de sujeción.
2. Desmonte el separador de la pared posterior de goma, en el lado derecho y en el izquierdo también (2 tornillos en los dos lados).
3. Desmonte las lámparas posteriores (en los dos lados encontramos, 4 tornillos en la parte anterior y 1 tuerca autoblocante en el portaequipaje).
4. Desmonte el parachoques:  
Quite los 4 tornillos de la parte superior.  
Afloje el revestimiento de los dos pasos de las ruedas (2 tornillos en ambos lados). Doble el revestimiento y quite el tornillo que está debajo del mismo.  
Desate los 7 botones de presión en la parte inferior del parachoques.
5. Afloje el tubo de escape alrededor de las gomas de suspensión del tubo de escape.
6. Alze el revestimiento en el lado izquierdo, en el lugar de la anilla de remolque y quite la anilla de remolque ( 4 tornillos).
7. Ponga el soporte principal "1" en el soporte del chasis y fijelo en los huecos "A" utilizando 4 tornillos M12x1, 25x35, arandelas planas y arandelas de fijación (no lo apriete completamente).
8. Ponga el soporte "2" en el soporte del chasis izquierdo y fijelo en los huecos "B" utilizando 2 tornillos M12x1, 25x35, arandelas planas y arandelas de fijación además ponga el soporte principal "1" en los huecos "C" utilizando 2 tornillos M12x35, arandelas de fijación y tuercas autoblocantes (no lo apriete completamente).
9. Ponga el soporte "3" en el soporte del chasis derecho y fijelo en los huecos "D" utilizando 2 tornillos M12x1, 25x35, arandelas planas y arandelas de fijación además ponga el soporte principal "1" en los huecos "E" utilizando 2 tornillos M12x35, arandelas de fijación y tuercas autoblocantes (no lo apriete completamente).
10. Fijar el gancho de remolque. Atenerse aquí a los siguientes pares de apriete:

M12	-	79Nm
M12 x1,25	-	87Nm
11. Recorte el parachoques según muestra la figura 1.
12. Monte la bola remolcadora en los huecos "F" y "G" y a la lámina de soporte del enchufe al hueco "G" utilizando 2 tornillos M12x70, arandelas de fijación y tuercas autoblocantes.
13. Restituya todos los accesorios que quitó en los puntos 2, 3, 4 y 5.
14. Cada 1000 km de uso es necesario comprobar las conexiones del perno (según los pares de apriete dados).
15. Bosal no asume responsabilidad de ningún tipo por defectos en el producto causados por o debidos a un uso imprudente, tanto por parte del usuario como de cualquier persona bajo su responsabilidad (art. 185, párrafo 2 N.B.W. (Código Civil Holandés)).

### 033411 MONTAGEVEJLEDNING

1. Fjern de dele og monteringsmaterialer, der sidder på trækkrogen. Eventuelt kit på fastgørelsespunkterne fjernes.
2. Fjern gummipanelets afstandsholder i venstre og højre side. (Der er 2 bolte på begge sider).
3. Fjerne baglygterne (på begge sider er der 4 bolte på ydersiden og 1 bolt i bagagerummet).
4. Fjern kofangeren:  
Fjern de 4 bolte på oversiden.  
Løsn begge hjulkasser (der er 2 skruer på begge sider). Buk beklædningen ind og fjern boltene herunder.  
Løsn de 7 trykknapper på kofangerens underdel.  
Løsn udstødningsrøret ved gummiophænget.
5. Buk beklædningen op på venstre side og fjern bugseringsøjet (der er 4 bolte).
7. Monter tværvangen „1” på karosseriet i hullerne „A” vha. 4 stk. M12x1, 25x35 bolte inkl. spænde- og fjederskiver (lad være med at spænde dem helt).
8. Monter beslag „2” i hullerne „B” på karosseriets venstre side vha. 2 stk. M12x1, 25x35 bolte inkl. spænde- og fjederskiver, samt tværvangen „1” i hullerne „C” vha. 2 stk. M12x35 bolte, fjederskiver og møtrikker (lad være med at spænde dem helt).
9. Monter beslag „3” i hullerne „D” på karosseriets højre side vha. 2 stk. M12x1, 25x35 bolte inkl. spænde- og fjederskiver, samt tværvangen „1” i hullerne „E” vha. 2 stk. M12x35 bolte, fjederskiver og møtrikker. (Lad være med at spænde dem helt.)
10. Fastgør tværvangen. Følgende momenter skal iagttages:

M12	-	79Nm
M12 x1,25	-	87Nm
11. Lav en udsparring i kofangeren ifølge fig. 1.
12. Monter trækkuglen i hullerne „F” og „G” samt stikdåsepladen i hullet „G” vha. 2 stk. M12x70 bolte inkl. fjederskiver og møtrikker.
13. Sæt alle dele på plads, som blev fjernet under punkterne 2, 3, 4, og 5.
14. Det er nødvendigt at efterspænde møtrikkerne efter ca. 1000 km.
15. Bosal kan ikke gøres ansvarlig for mangler ved produktet, der er opstået som følge af skyld eller ukyndig anvendelse af brugeren eller en person, som han er ansvarlig for (§ 185, stk. 2 N.B.W. (hollandsk privatret)).

### 033411 MONTERINGSVEILEDNING

1. Fjern vedlagte deler og festemateriell fra tilhengerfestet. Fjern eventuelt kitt som måtte befinne seg på festepunktene.
2. Demonter avstandsholderen av gummibakveggen på både den venstre og den høyre siden (2 skruer på begge sider)
3. Demonter den bakre lampen (4 skruer på frontsidene på begge sider og en mutter i bagasjerommet).
4. Demonter støtfangeren:  
Fjern de 4 skruene på den øverste delen.  
Løsne på dekket av begge hjulbuer (2 skruer på begge sider). Brett dekket og demonter skruen som er under det.  
Løsne på de 7 knappene på den underste delen av støtfangeren.
5. Løsne på eksosrøret ved suspensjonsgummene.
6. Brett dekket ved sleperøyet og fjern sleperøyet (4 skruer).
7. Sett hovedunderstøttelsen "1" sammen med understellsholdere og fikser den ved hullene "A" ved hjelp av 4 stykker M12x1, 25x30 skruer, samt flate tetningskiver og sprengskiver. (Du må ikke trekke skruene helt).
8. Sett understøttelsen "2" til den venstre understellsholderen og fikser den ved hullene "B" ved hjelp av 2 stykker M12x1, 25x35 skruer, samt flate tetningskiver og sprengskiver, og hovedunderstøttelsen "1" ved hullene "C" ved hjelp av 2 stykker M12x25 skruer, sprengskiver og muttere. (Du må ikke trekke skruene helt).
9. Sett understøttelsen "3" til den høyre understellsholderen og fikser den ved hullene "D" ved hjelp av 2 stykker M12x1, 25x35 skruer, samt flate tetningskiver og sprengskiver, og hovedunderstøttelsen "1" ved hullene "E" ved hjelp av 2 stykker M12x25 skruer, sprengskiver og muttere. (Du må ikke trekke skruene helt).
10. Fest tilhengerfestet. Bruk i den forbindelse følgende tilstrammingsmomenter:

M12	-	79Nm
M12 x1,25	-	87Nm
11. Lag en utsparing i støtfangeren i henhold til bild 1.
12. Monter sleperkulen til hullene "F" og "G" og hylsterplaten til hullen "G" ved hjelp av 2 stykker M12x70 skruer, sprengskiver og muttere.
13. Sett alle bildeler demontert under punktene 2, 3, 4 og 5 tilbake på plass.
14. Det er nødvendig å etterstramme boltforbindelsene etter ca. 1000 km (i henhold til de oppgitte tilstrammingsmomentene).
15. Bosal kan ikke stilles ansvarlig for noen mangel ved produktet som kan forårsakes av skjødesløs eller ukyndig bruk. Ansvaret er brukerens eget (paragraf 185, ledd 2 i den nederlandske sivilrettslige lovboken).

### 033411 MONTERINGSINSTRUKTION

1. Packa upp monteringsssatsen och kontrollera innehållet mot detaljbeskrivning. Om det behövs tag bort underredsmassa runt monteringspunkterna i bagageutrymmet och under bilen.
2. Montera av gummi-baksidans avståndsbehållaren, på vänstra sidan, och på högre sidan också (2 skruvarna vid båda sidorna).
3. Montera av baklyktorna (4 skruvorna vid båda sidorna på främre delen, och 1 skruvmuttern i bagagehyllan).
4. Montera ner stötfångaren:  
Ta bort dom 4 skruvorna vid övre delen.  
Lossa beklädningen av båda hjulbågarna (2 skruvorna vid båda sidorna ). Böja in beklädningen, och ta bort skruvan undertill.  
Utlösa dom 7 tryckknapparna, vid underdelen av stötfångaren.
5. Lossa ljuddämparen vid gummidelarna, som håller ljuddämparen.
6. Böja upp beklädningen på vänstra sidan, vid bogserögla, och montera ner dragbojan (4 skruvarna).
7. Placera huvud-bärstängens „1" på underrede-hållarna, och sätta den fast, vid hålen „A", med hjälp av 4 M12x1, 25x35 skruvarna, inklusive dom platta underläggsringarna, och dom fjädrande underläggen också (spänna dom inte fullständigt).
8. Placera hållaren „2" på underrede-hållaren på vänstra sidan, och sätta den fast, vid hålen „B", med hjälp av 2 M12x1, 25x35 skruvarna, dom platta underläggsringarna, och dom fjädrande underläggen; sedan sätta fast huvud-bärstängens „1" , vid hålen „C", med hjälp av 2 M12x35 skruvarna, dom fjädrande underläggen, och skruvmutterna (spänna dom inte fullständigt).
9. Placera hållaren „3" på underrede-hållaren på högre sidan, och sätta den fast, vid hålen „D", med hjälp av 2 M12x1, 25x35 skruvarna, dom platta underläggsringarna, och dom fjädrande underläggen; sedan sätta fast huvud-bärstängens „1", vid hålen „E", med hjälp av 2 M12x35 skruvarna, dom fjädrande underläggen, och skruvmutterna (spänna dom inte fullständigt).
10. Montera dragkroken. Spänn med momentnyckel enligt följande:

M12	-	79Nm
M12 x1,25	-	87Nm
11. Göra en inristning på stötfångaren, enligt teckningen 1.
12. Montera dragkulan, vid hålen „F" och „G"; och montera plåten som håller avläggaren, vid hålet „G", med hjälp av 2 M12x70 skruvorna, dom fjädrande underläggen, och skruvmutterna.
13. Montera tillbaka samtliga beståndsdelarna, som röjades undan vid punkterna 2, 3, 4, och 5.
14. Det är nödvändigt att dra åt bultarna igen efter ungefär 1000 km körning (enligt angivna momentangivelser).
15. Bosal kan inte ställas till ansvar för fel på produkten som orsakats av användaren eller genom omdömeslöst bruk av produkten av användaren eller en person som han bär ansvar för (art. 185, paragraf 2 i den nederländska civilrättsbalken).

### 033411 ASENNUSOHJEET

1. Pura vetokoukkupakkaus ja tarkista listasta, että kaikki asennuksessa tarvittavat osat löytyvät. Jos tarpeellista poista alustansuojaus kiinnityskohdista.
2. Pura kumisen takaseinän välikappale vasemmalta ja oikealta (2 ruuvia molemmin puolin).
3. Pura perävalot (molemmin puolin 4 ruuvia etusivulla ja 1 mutteri tavaratilassa).
4. Pura puskuri:  
Poista 4 ruuvia ylhäältä.  
Löysää molempien pyöräkaarten peite (2 ruuvia molemmin puolin). Taivuta peite sisään ja ota pois sen alla oleva ruuvi.  
Löysää 7 nappia puskurin alta.
5. Löysää pakoputki pakoputken pitokumeista.
6. Taivuta peite vasemmalta puolelta vectorautojen paikasta ja poista vectoraudat (4 ruuvia).
7. Liitä pääpitotanko "1" aluskehysten pidikkeisiin ja kiinnitä se rei'illä "A" käyttämällä 4 M12x1, 25x35 – ruuvia, litteät alusrenkaat ja jousialuslevyt mukaan lukien (älä kiristä niitä kokonaan).
8. Liitä pidike "2" aluskehysten pidikkeeseen vasemmalta ja kiinnitä se rei'illä "B" käyttämällä 2 M12x1, 25x35 –ruuvia, litteitä alusrenkaita ja jousialuslevyjä sekä pääpitotanko "1" aluskehysten pidikkeisiin ja kiinnitä se rei'illä "C" käyttämällä 2 M12x35 –ruuvia, jousialuslevyjä ja muttereita (älä kiristä niitä kokonaan).
9. Liitä pidike "3" aluskehysten pidikkeeseen oikealta ja kiinnitä se rei'illä "D" käyttämällä 2 M12x1, 25x35 – ruuvia, litteitä alusrenkaita ja jousialuslevyjä sekä pääpitotanko "1" aluskehysten pidikkeisiin ja kiinnitä se rei'illä "E" käyttämällä 2 M12x35 –ruuvia, jousialuslevyjä ja muttereita (älä kiristä niitä kokonaan).
10. Kiristä seuraaviin momentteihin:

M12	-	79Nm
M12 x1,25	-	87Nm
11. Tee syväne puskurin kuvan 1 mukaisesti.
12. Asenna vetokuula reikiin "F" ja "G" sekä pistokepitolevy reikään "G" käyttämällä 2 M12x70 –ruuvia, jousialuslevyjä ja muttereita.
13. Asenna kaikki pisteissä 2, 3, 4 ja 5 poistetut osat paikalleen.
14. Tuhannen kilometrin jälkeen kiristys tarkistettava.
15. Bosalia ei voida pitää vastuullisena aine- tai henkilövahingoista, jotka johtuvat väärästä asennuksesta tai väärästä käytöstä (artikla 185 kohta 2 NBW).

### 033411 ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

1. Aprire l'imballaggio della struttura di traino e controllare il contenuto a fronte dell'elenco componenti. Se necessario, rimuovere il mastice di protezione intorno ai punti di fissaggio.
2. Smontare il distanziatore della parete posteriore di gomma sul lato sinistro e destro (2 viti su ambo i due lati).
3. Smontare i fanali posteriori (4 viti anteriori su ambo i due lati e 1 dado nel baule).
4. Smontare il paraurti:  
Togliere le 4 viti dalla parte superiore.  
Allentare i parafranghi delle due ruote (2 viti su ambo i due lati). Piegare i parafranghi e togliere la vite di sotto.  
Rilasciare i 7 bottoni sotto il paraurti.
5. Allentare la marmitta vicino ai gommini di sospensione.
6. Piegare i parafranghi sul lato sinistro al posto del gancio di traino e togliere il gancio di traino (4 viti)
7. Appoggiare la barra principale di supporto „1” sui supporti del telaio e fissarla sui fori „A” utilizzando 4 viti da M12x1, 25x35, anelli piatti e rondelle elastiche (non stringere completamente).
8. Appoggiare il supporto „2” sul supporto sinistro del telaio e fissarlo sui fori „B” utilizzando 2 viti da M12x1, 25x35, anelli piatti e rondelle elastiche come pure la barra principale di supporto „1” sui fori „C” utilizzando 2 viti da M12x35, rondelle elastiche e dadi (non stringere completamente).
9. Appoggiare il supporto „3” sul supporto destro del telaio e fissarlo sui fori „D” utilizzando 2 viti da M12x1, 25x35 anelli piatti e rondelle elastiche come pure la barra principale di supporto „1” sui fori „E” utilizzando 2 viti da M12x35, rondelle elastiche e dadi (non stringere completamente).
10. Fissare la struttura di traino. Bloccare l'insieme della bulloneria alle coppie di serraggio di seguito indicate:

M12	-	79Nm
M12 x1,25	-	87Nm
11. Fare un taglio sul paraurti secondo figura 1.
12. Montare la sfera del gancio di traino sui fori „F” e „G” e la lamiera di supporto sul foro „G” utilizzando 2 viti da M12x70, rondelle elastiche e dadi.
13. Rimontare tutti i ricambi smontati nei punti 2, 3, 4 e 5.
14. Verificare il serraggio di tutti i bulloni dopo i primi 1000 Km. di traino.
15. La Bosal declina ogni responsabilità per errato o imperfetto montaggio del dispositivo di traino, come pure per uso errato o improprio dello stesso.

### **033411 NÁVOD K MONTÁŽI**

1. Podle přiloženého seznamu zkontrolovat jednotlivé součásti tažného zařízení.  
Pokud je to nezbytné, odstranit ze styčných bodů v zavazadlovém prostoru ochranný prostředek.
2. Odmontujte dálkové opěry gumové zadní stěny na pravé i na levé straně (2 šrouby na obou stranách).
3. Odmontujte zadní světla (na obou stranách po 4 šroubech na přední straně, a 1 šroubová matice v zavazadlovém prostoru).
4. Odmontujte nárazník:  
Odstraňte 4 šrouby na vrchní straně.  
Uvolněte obklady oblouků obou kol (2 šrouby na obou stranách). Přeložte obklad a sejměte šroub pod ním.  
Uvolněte všech 7 tlačítkových spínačů na spodní straně nárazníku.
5. Uvolněte výfuk u závěsných pružin výfuku.
6. Přeložte obklad na levé straně na místě vlečného očka, a odstraňte vlečné očko (4 šrouby).
7. Vložte hlavní vzpěrou tyč číslo „1” k opěrám podvozku a zafixujte ji u děr s označením „A” s použitím čtyř šroubů M12x1, 25x35, včetně použití podložek a podložek listové pružiny (neutáhněte úplně).
8. Přiložte konzolu číslo „2” k opěře podvozku na levé straně a zafixujte ji u děr s označením „B” použitím dvou šroubů M12x1,25x35, včetně použití podložek a podložek listové pružiny, nadále hlavní vzpěrou tyč číslo „1” u děr s označením „C” použitím dvou šroubů M12x35, podložek listové pružiny a šroubových matic (neutáhněte úplně).
9. Umístěte konzolu číslo „3” k opěrám podvozku na pravé straně a zafixujte ji u děr s označením „D” použitím dvou šroubů M12x1,25x35, včetně použití podložek a podložek listové pružiny, nadále hlavní vzpěrou tyč číslo „1” u děr s označením „E” použitím dvou šroubů M12x35, podložek listové pružiny a šroubových matic (neutáhněte úplně).
10. Tažné zařízení zabezpečit, všechny šrouby. Hodnoty točivého momentu:

M12	-	79Nm
M12 x1,25	-	87Nm
11. Připravte zahloubení do nárazníku na základě výkresu číslo 1.
12. Namontujte tažnou kouli k dirám s označením „F” a „G” plech pro zástrčku k díře s označením „G” použitím dvou šroubů M12x70, včetně použití podložek listové pružiny a šroubových matic.
13. Vložte zpět všechny odstraněné součástky z bodů 2, 3, 4, a 5.
14. Po ujetí zhruba 1000 km dotáhnout všechny šrouby a matice na výše uvedené hodnoty točivého momentu.
15. Firma Bosal nenese zodpovědnost za jakoukoliv závadu na výrobku způsobenou nesprávným zacházením na straně uživatele nebo osoby za kterou je zodpovědný.